II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä heinäkuuta 2003,

Eurooppa-sopimuksen Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) tuotteita koskevassa pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun ajanjakson pidentämisestä 23 päivänä lokakuuta 2002 tehdyn EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 3 artiklassa tarkoitettujen edellytysten täyttymisestä

(2003/588/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 87 artiklan 3 kohdan e alakohdan,

ottaa huomioon Eurooppa-sopimuksen Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) tuotteita koskevassa pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun ajanjakson pidentämisestä tehdyn EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosiaatiosta tehty Eurooppa-sopimus [1] allekirjoitettiin 16 päivänä joulukuuta 1991.

(2) Edellä mainitun Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa määrätään, että sopimuksen voimaantuloa seuraavan viiden ensimmäisen vuoden aikana ja poiketen siitä, mitä kyseisen artiklan 1 kohdan iii alakohdassa määrätään, Puola voi poikkeuksellisesti myöntää terästuotteille rakenneuudistukseen tarkoitettua valtiontukea, jos kyseinen tuki edistää sitä saavien yritysten kannattavuutta tavanomaisissa markkinaolosuhteissa rakenneuudistuskauden loppuun mennessä, kyseisen tuen määrä ja merkittävyys rajoitetaan tiukasti siihen, mikä on ehdottomasti tarpeen kannattavuuden palauttamiseksi, tukea vähennetään asteittain ja rakenneuudistusohjelma liittyy Puolan kokonaistuotantokapasiteetin yleiseen järkeistämiseen ja vähentämiseen.

(3) Alkuperäinen viiden vuoden jakso päättyi 31 päivänä joulukuuta 1996.

(4) Puola pyysi edellä mainitun ajanjakson pidentämistä huhtikuussa 1997.

(5) Olisi aiheellista pidentää kyseistä ajanjaksoa 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen kahdeksalla vuodella tai kunnes Puolasta tulee Euroopan unionin jäsen, riippuen siitä, kumpi ajankohdista on aikaisempi.

(6) Tätä varten EU:n ja Puolan assosiaationeuvosto teki 23 päivänä lokakuuta 2002 päätöksen N:o 3/2002, jota on väliaikaisesti sovellettu kyseisestä ajankohdasta alkaen.

(7) EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 1 artiklassa myönnetään edellä mainitun ajanjakson pidennys edellyttäen, että 2 ja 3 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

(8) EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 2 artiklan mukaisesti edellä mainitun ajanjakson pidentäminen edellyttää, että Puola esittää komissiolle rakenneuudistusohjelman ja kaikista rakenneuudistusprosessiin kuuluvista yrityksistä liiketoimintasuunnitelmat, jotka täyttävät Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut vaatimukset ja jotka Puolan kansallinen valtiontuen valvontaviranomainen (kilpailu- ja kuluttajansuojavirasto) on arvioinut ja hyväksynyt.

[1] EYVL L 348, 31.12.1993, s. 2.

(9) Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymissopimukseen liitetyssä Puolan terästeollisuuden rakenneuudistusta koskevassa pöytäkirjassa n:o 8 määrätään, että Puolan terästeollisuutensa tiettyjen osien rakenneuudistukseen myöntämää valtiontukea pidetään tietyin edellytyksin yhteismarkkinoiden mukaisena. Ensimmäinen näistä edellytyksistä on se, että Eurooppa-sopimuksen EHTY-tuotteita koskevassa pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa on pidennetty EU:hun liittymiseen asti. Kyseisen pöytäkirjan N:o 8 5 kohdassa määrätään, että edunsaajayritysten myöhemmässä vaiheessa tapahtuvan yksityistämisen on tapahduttava samoin edellytyksin; kyseisen pöytäkirjan 6 kohdassa määrätään, että edunsaajayrityksille myönnettävä rakenneuudistustuki on määriteltävä neuvoston hyväksymissä Puolan teräsalan rakenneuudistussuunnitelmassa ja yksittäisissä liiketoimintasuunnitelmissa vahvistettujen perusteiden perusteella ja saa olla enintään 3 387 070 000 PLN; kyseisen pöytäkirjan 7 kohdassa määrätään toteutettavista nettokapasiteetin vähimmäismäärän alentamisista; kyseisen pöytäkirjan 8 ja 9 kohdassa määrätään edunsaajayritysten liiketoimintasuunnitelman täytäntöönpanosta.

(10) Huhtikuussa 2003 Puola esitti komissiolle rakenneuudistusohjelman ja liiketoimintasuunnitelmat, jotka Puolan kilpailu- ja kuluttajansuojavirasto on arvioinut ja hyväksynyt. EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 3 artiklan mukaisesti edellä mainitun ajanjakson pidentäminen edellyttää, että komissio toteuttaa rakenneuudistusohjelmaa ja liiketoimintasuunnitelmia koskevan lopullisen arvion.

(11) Komissio on tehnyt Puolan esittämien rakenneuudistusohjelman ja liiketoimintasuunnitelmien lopullisen arvion.

(12) Arviossa todetaan, että rakenneuudistustukea tarvitaan Puolan terästeollisuuden tiettyjen yritysten kannattavuuden palauttamiseksi.

(13) Arvioinnissa vahvistetaan, että panemalla rakenneuudistusohjelma ja liiketoimintasuunnitelmat täytäntöön yritykset saadaan kannattaviksi normaaleissa markkinaolosuhteissa rakenneuudistuskauden loppuun mennessä, tuen määrä ja merkittävyys olisi rajoitettava tiukasti siihen, mikä on ehdottomasti tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi, rakenneuudistustuen myöntämisen Puolan terästeollisuudelle olisi päätyttävä vuoden 2003 loppuun mennessä, rakenneuudistusohjelman olisi liityttävä yleiseen järkeistämiseen ja Puolan kokonaistuotantokapasiteetin vähentämiseen ja ohjelmassa noudatetaan kaikkia jäsenyysneuvotteluissa sovittuja sitoumuksia.

(14) Tämän vuoksi arviossa päätellään, että Puolan esittämät rakenneuudistusohjelma ja liiketoimintasuunnitelmat täyttävät Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut vaatimukset ja tässä vaiheessa liittymissopimuksen pöytäkirjassa N:o 8 määrätyt edellytykset.

(15) Näin ollen myös EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 2 ja 3 artiklassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Puolan komissiolle Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun ajanjakson pidentämisestä tehdyn EU:n ja Puolan assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2002 2 artiklan mukaisesti 4 päivänä huhtikuuta 2003 esittämät rakenneuudistusohjelma ja liiketoimintasuunnitelmat täyttävät kyseisessä pöytäkirjassa n:o 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut vaatimukset.

Tehty Brysselissä 21 päivänä heinäkuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. FRATTINI